

skränkt deraf, att man skall anse termin vara fem år för lång.

Till vidare och genast, kan det medgifvas de domare och tjänstemän, som så vilja och kunna, att till Finska parter på begäran utfärda dokumenter på Finska, såsom den nedsatta komitténs pluralitet föreslagit. Att med detta medgifvande dröja, är gagnlöst. Lagen förbjuder icke domarene att så förfara. Det kan derföre hända, att äfven detta medgifvande såsom mycket annat, kommer för sent. Men nu skulle det vittna om, att Finska befolkningen hos Monarken har stödet för sina berättigandens uppfyllande,

Det vore dock det rätta, att Hans Majestät i denna punkt skulle höra 10
Senaten, i hvilken väl ingen röst torde höja sig mot medgifvandet. Vinsten vore, att Finska folket får datera början till reformen och säkerheten, att den skall genomföras, från Hans Majestäts besök.

Statens tjenare äro folkets. Deras bekvämlighet får icke hindra tillfredsställandet af det senares berättigade behof. Och det är icke statstjenarens tillfredsställelse, som uppehåller land och rike, utan folkets, icke de förras trohet, på hvilken en Monark kan bygga, utan det senares. Står folket fast, måste tjenstemännen utan vidare rätta sig derefter.

Dagens historia skall äfven i detta land bevisa det. 20

Jag litar till, att Herr Grefven med vanlig godhet mottager mina meddelanden, undertecknande med djupaste vördnad

Högvälborne Herr Grefvens
aldra ödmjukaste tjenare
Joh. Vilh. Snellman

Helsingfors d. 4 Juli 1863.

137 *C. K. E. STJERNVALL-WALLEEN – J. V. SNELLMAN 11. VII 1863* 30
HUB, JVS handskriftssamling

Högädle Herr Senator!

Snart torde vi komma i tillfälle att muntligen samspråka om såväl medgifvandet i throntalet som om förslaget angående finska språkfrågan, för hvilken Kejsaren alltid visat stor välvilja. Grefve Armfelt och jag hafva erhållit befallning att begifva oss till Finland vid H. M:ts 40
snart infallande besök derstädes. Saken är här i görning och väcker gillande.

Med fullkomligaste högaktning har jag äran framhärda

Högädle Herr Senatorns
ödmjukaste tjenare
Em. Stjernwall.

S:t Petbg d. 11 Juli 1863.

138 *YTTRANDE VID PLENUM 13. VII 1863* 50
RA, Senatens arkiv

... dervid Senatorn Snellman först yttrade sig – och fann, jemlikt Hans